

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 21 (1953)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Jeune Arabe II  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-569779>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schnell hervorzuzaubern. Zwei Welten standen sich gegenüber, die der Glaube an die Liebe einmal vereint hatte und die der Zweifel jetzt auseinanderriss.

Was dann folgte, will ich ohne Kommentar aufzeichnen. Der Araberjunge zog ein Messer und sprang dem Freunde an die Kehle und schnitt zu. Durch seine eigene Tat entsetzt und nun völlig den Kopf verlierend, warf er die Petroleumlampe um, steckte die Hütte in Brand und floh in die Nacht hinaus. —

Eine schicksalsreiche Bewegung hatte dem Ausländer dennoch das Leben gerettet. Der Schnitt hatte nur das Kinn verletzt. Mit Mühe erreichte der Verwundete den Arzt. Eine halberfundene Geschichte von einer Araberfrau und ihrem eifersüchtigen Ehemann, rettete ihn in den Augen der Ausländer vor einem Skandal.

Von dem Araberjungen aus Tanger hat man nie mehr etwas erfahren. Der Ausländer aber glaubt, sein dunkelhäutiger Freund vergehe irgendwo vor Liebe und Reue, denn nur allzu grosse Liebe habe ihn zu seiner Tat getrieben...

*Antonio Santos, Coimbra.*

---

## JEUNE ARABE II

Du bist grazil und zart,  
deine Haut ist braun wie die Nuss,  
dein Hemd verwaschen,  
du trägst deine knospige Knabenbrust zur Schau  
und entblösst kokett eine Schulter.  
Deine zierlichen Füße sind nackt  
und dein Haarschopf stolzer als eine Königskrone.  
Soldaten, die weither kamen,  
liebten dich.  
Du gabst dich ihnen hin.  
Sie vergassen bei dir den Krieg.  
Die kleinen Souvenirs  
liessen dich zeitweise vergessen,  
dass du ein Paria  
selbst deines armen Volkes.  
Nun freust Du dich,  
wenn die Touristen kommen.  
Du trägst ihre Koffer,  
führst sie durch die Oase,  
verkaufst Karten und Schnitzereien —  
oder wieder dich selbst.  
Du bist hingebungsvoller  
im Liebesspiel  
als viele Huris.  
Mancher einsame Europäer  
hat dir ein Denkmal  
in seinem Herzen errichtet.  
Dein Name steht darauf:  
Mohammed oder Ali oder Hasein.  
Und darunter:  
Paederasteia.

*Mohammed.*

Aus «Oasen». Empfindsame Blätter aus der Satteltasche von Rolf Italiaander.



Zeichnung von Albert Wider, Solothurn

*Junger Araber*